



## Editorial

# España reduce su consumo de agua

Zaragoza. Agosto 2009

Según la Encuesta 2007 sobre el suministro y saneamiento de agua en España, publicada el pasado mes de julio, el consumo de agua en España se redujo un 3,4% con respecto al año anterior, lo que confirma la tendencia al descenso de los últimos años.

En total, en el año 2007 se suministraron a las redes públicas de abastecimientos urbanos 4.969 Hm3, de los cuales

el 76% (3.778 Hm3) se registraron como agua distribuida para el consumo de los hogares de los diversos sectores económicos (industria, servicios y ganadería) así como para los consumos municipales de agua.

En el caso de los hogares, el consumo de agua potable ascendió a 2.544 Hm3, el 67,3% del consumo total, con una disminución del 2,7% con respecto al año 2006.

Las pérdidas de agua en las redes públicas de abastecimiento urbano por fugas, roturas y averías llegaron a los 790 Hm3, es decir el 15,9 % del total suministrado a dichas redes.

Estas cifras constatan la cada vez mayor concienciación de la población en el ahorro de agua y anima a las iniciativas a seguir trabajando a favor de un consumo responsable de los recursos hídricos.

### Secciones:

- Actualidad 1 y 2
- Sensibilización 3
- Funcionamiento 4
- Actividades 5
- Socios 6

## Actualidad

# La Semana Mundial del Agua de Estocolmo tendrá lugar del 16 al 22 de agosto en la capital sueca

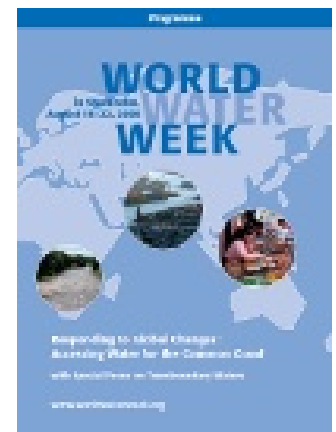
Con el lema 'Respondiendo a los cambios globales: Acceso al agua para el bien común' se celebra del 16 al 22 de agosto la Semana Mundial del Agua de Estocolmo.

Este evento, que se celebra en la capital sueca, es un lugar de reunión de referencia para debatir las cuestiones más urgentes relacionadas con el estado de los recursos hídricos del planeta.

Organizado por el Instituto Internacional del Agua de

Estocolmo desde el año 1991, este encuentro da cita a expertos, médicos, generadores de opinión y líderes de todos los países del planeta para intercambiar ideas, promover un nuevo pensamiento y desarrollar soluciones en torno a las cuestiones más apremiantes que giran en torno al agua.

Durante cinco días, la ciudad acogerá toda una serie de actividades, conferencias, debates y diálogos para conseguir respuestas potenciales y necesarias en la política



del agua, la gestión del recurso y el desarrollo.

Para obtener más información sobre la cita: [www.worldwaterweek.org](http://www.worldwaterweek.org).

## Celebración en Madrid de la X Conferencia de Directores Iberoamericanos del agua (CODIA)



Marta Morén.

El Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, representado por la Directora General del Agua, Marta Morén, ha participado en la X Conferencia de Directores Iberoamericanos del Agua (CODIA) que se ha celebrado en Madrid durante los días 30 de junio y 1 de julio.

Esta Conferencia ha seguido al Seminario 'Género y Agua', organizado conjuntamente por la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y el propio Ministerio.

La X edición de la CODIA ha contado con la participación de la SEGIB y de un total de 16 países iberoamericanos, y ha avanzado en el desarrollo e implantación del Programa Iberoamericano del Agua, aprobado en la XVIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno de El Salvador en octubre de 2008, durante la I Reunión del Comité Técnico del Programa Iberoamericano del Agua.

En dicha reunión se constituyó el Comité Técnico Intergubernamental del Programa y se aprobó una primera versión del Reglamento interno del

mismo, en el que se recogen los órganos que lo conforman, así como las funciones de cada uno de ellos.

Asimismo, la CODIA ha acordado las propuestas en materia de recursos hídricos a presentar ante el próximo Foro Iberoamericano de Ministros de Medio Ambiente, previsto para el próximo mes de septiembre en Chile.

Entre estas propuestas destaca la creación del Centro Experimental de tecnologías de bajo coste en Canelone (Uruguay), en cuya financiación colaborará el Ministerio de Medio Ambiente.

## El sector público español se une para defender una gestión del agua eficaz y transparente

*“Uno de los objetivos de la Asociación es apoyar procesos orientados a la consecución del acceso universal al abastecimiento de agua y saneamiento”.*

El gerente del Consorcio Provincial de Aguas de Sevilla, Jaime Morell, anunció el pasado mes de junio la constitución en octubre de 2009 de la Asociación Estatal de Operadores Públicos de Abastecimiento y Saneamiento de Agua de España.

Esta asociación nace con 50 operadores públicos asociados de toda la geografía española y, según Morell, "estará abierta a corporaciones locales, empresas públicas, cooperativas y asociaciones, mancomunidades y consorcios cuya

propiedad esté en manos de los usuarios y lobbys trabajadores. También estará abierta a la incorporación de universidades y asociaciones ciudadanas.

Los objetivos de la asociación son apoyar y defender la gestión pública de los servicios de abastecimiento y saneamiento, facilitar la coordinación y colaboración entre sus miembros, fomentar la mejora de la calidad de la gestión mediante relaciones de cooperación y colaboración mutua, participar en decisiones normativas, definir

Indicadores y estándares representativos de la calidad de gestión que permitan evaluar su eficacia social, económica y medioambiental, representar a los operadores públicos en foros y reuniones nacionales e internacionales, y apoyar procesos orientados a la consecución del acceso universal al abastecimiento de agua y saneamiento, mediante la cooperación internacional y el apoyo de acciones de colaboración con operadores públicos y organizaciones gestoras sin ánimo de lucro en países en desarrollo.

### Los miembros de la GWP se reúnen para fomentar la gestión integrada del agua en Centroamérica

Con el propósito de analizar y buscar formas para fomentar la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH) en América Central, los miembros de la Asociación Mundial para el Agua (GWP, por sus siglas en inglés) se reunieron el pasado 16 de julio en Nicaragua, en donde participaron representantes de múltiples organizaciones e instituciones estatales de la región centroamericana.

GPW es una organización que establece alianzas con diferentes organizaciones que protegen los recursos hídricos del planeta y garantizan los esfuerzos necesarios para mantener el balance equilibrado de

los recursos naturales, con énfasis en el agua. Fue creada en 1996 y busca maximizar el bienestar social y económico de los países al fomentar la GIRH.

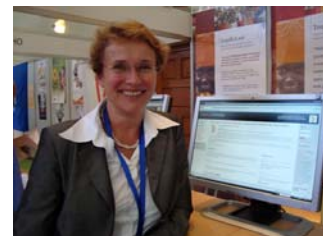
En estas reuniones, estuvo presente la recién nombrada secretaria a nivel mundial de la GWP, Ania Grobicki. Su visita tuvo como principal objetivo conocer más a fondo la situación hídrica de Nicaragua y analizar de manera más directa las aguas del lago Cocibolca.

“Nuestra visión global es garantizar la seguridad del agua para que las personas puedan utilizar esos recursos que son necesarios”, manifestó Grobicki, quien se reunió

durante su estancia con un comité de la GWP de Centroamérica para discutir los problemas ambientales y la preservación del agua.

Fabiola Tábor, Secretaria ejecutiva de la GWP-Centroamérica, manifestó que la visita de la doctora Grobicki es de gran relevancia para la región, debido a que aportará elementos necesarios en la protección de los recursos hídricos para los directivos de la asociación.

GWP tiene presencia en 14 regiones del mundo con alianzas estratégicas en 142 países del mundo. En Centroamérica trabaja desde el año 2000 y cuenta con 144 organizaciones miembro.



Ania Grobicki, Secretaria General de GWP.

### Un taller de formación analiza la relación entre el agua y las finanzas en Centroamérica

Conocer y discutir sobre mecanismos de financiamiento del sector hídrico y alternativas financieramente validas para programas hídricos entre profesionales del sector hídrico y financiero para promover su aplicación en la región, es el objetivo principal del Taller Centroamericano en Agua y Finanzas, que se desarrolló en el Centro de Formación de la Cooperación Española en la Antigua, Guatemala, del 21 al 23 de julio.

En el acto de apertura del taller, organizado por la GWP-Centroamérica, participaron los representantes de entidades regionales relacionadas con el agua:

Rafael Vera, Coordinador del Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial para Centroamérica; Nicolás Coto, Director Ejecutivo del Foro Centroamericano y República Dominicana de Agua Potable y Saneamiento; René Estuardo Barreno, representante de GWP Centroamérica; y Elisa Colom, asesora del Gabinete Específico del Agua.

En el evento, en el cual se presentaron y discutieron temas como la GIRH, economía y finanzas, estrategias nacionales para el financiamiento de agua, los instrumentos económicos para la GIRH y su aplicación, el

financiamiento de proyectos de infraestructura hídrica y la perspectiva de los bancos de desarrollo, han participado más de 40 representantes de ministerios de ambiente y finanzas, así como de instituciones autónomas rectoras del agua y saneamiento de Centroamérica y Caribe.

El Taller es una iniciativa de GWP Centroamérica, con el apoyo organizativo FOCARD-APS, PAS-BM, COSUDE, el Grupo Financiero de la Iniciativa Europea para el Agua (EUWI), el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales de Guatemala (MARN) y el Centro de Formación de la AECID.



Representantes de entidades regionales en el acto.

## La II Convocatoria de Pequeños Proyectos de la Alianza beneficiará a 24 comunidades rurales

*“El Secretariado de la Alianza por el agua ha recibido cerca de 140 solicitudes de financiación por parte de las organizaciones destinatarias”.*

Un total de 24 comunidades rurales centroamericanas – 26.719 beneficiarios directos— disfrutarán de nuevas y/o mejoradas infraestructuras de abastecimiento y saneamiento de agua antes de que finalice el 2009. Estas intervenciones son resultado de la resolución de la II Convocatoria de Pequeños Proyectos de Interés Comunal de la Alianza por el Agua llevada a cabo por la Comisión Mixta de la iniciativa durante el mes de julio.

El Secretariado de la Alianza por el Agua ha recibido cerca de 140 solicitudes de financiación por parte de las organizaciones destinatarias de esta convocatoria, de las cuales se ha aprobado el 17%. Un consultor independiente ha sido el encargado de realizar la evaluación final de todos

los formularios, en la que también han participado los enlaces nacionales de la Alianza en los países centroamericanos donde van a desarrollarse las intervenciones.

Estos resultados, fueron presentados en la reunión de la Comisión Permanente española el pasado 17 de julio, y enviados para su revisión por parte de la Comisión Permanente centroamericana.

Por países, los proyectos aprobados se reparten de la siguiente manera: Nicaragua (5), Guatemala (5), El Salvador (5), Honduras (4), Panamá (3) y Costa Rica (2). En cuanto a las características de la intervención, 12 de los proyectos responden a necesidades de abastecimiento y suministro de agua y 12 a cuestiones de saneamiento, que abarcan desde la construcción de letrinas

hasta la implementación de plantas de tratamiento y gestión de residuos.

Conforme establecen las bases de la convocatoria, las organizaciones beneficiarias recibirán los fondos para la ejecución de los trabajos en dos pagos, una vez formalizado el convenio de compromiso entre la entidad beneficiaria y el Secretariado de la Alianza por el Agua.

La II Convocatoria de Pequeños Proyectos de Interés Comunal contaba con un monto total de 285.000 euros. De estos, 145.000 euros proceden de la Dirección General del Agua del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino de España, y 140.000 euros, de la recaudación del vaso Fluvi durante la celebración de la Exposición Internacional Zaragoza 2008, ‘Agua y Desarrollo Sostenible’ hace ahora un año.



Presentación de evaluador ante la Comisión Permanente española.

### Maestría en planificación y gestión territorial de los riesgos del agua y el medio ambiente

El programa de Residencia de la Maestría 'Planificación y gestión territorial de los riesgos del agua y del medio ambiente, con enfoque de multiculturalidad y género' dará comienzo el 21 de septiembre de 2009. Está dirigido a 40 profesionales y se implementará a través de dos promociones de 20 becarios cada una. Cada promoción tiene una duración de 15 meses, con créditos académicos distribuidos en procesos de docencia directa, educación a distancia, acompañamiento tutorial y actividades prácticas en terreno.

El proceso de docencia directa, se desarrolla en

Guatemala, en el INCAP, a través de la asistencia del becario/a a encuentros bimensuales con duración aproximada de dos semanas. El proceso de educación a distancia se realiza en un municipio de la cuenca de intervención del Programa PREVDA del país de residencia del becario/a, en forma virtual, con el apoyo de unidades didácticas.

La práctica de campo, se desarrolla en el municipio donde el becario será asignado por el PREVDA, con la asesoría de un tutor o una tutriz. El becario/a será ubicado en un centro de trabajo, el cual podrá ser: una alcaldía municipal o una

dependencia de la misma; una mancomunidad; un órgano de la cuenca; una institución a nivel local de ambiente y/o agua y/o protección civil. Es obligatorio que el becario/a, viva en el municipio asignado durante el tiempo de duración del programa de maestría.

Los interesados deberán formalizar su solicitud entregando toda la documentación necesaria antes del 7 de agosto, a las 5 de la tarde (hora centroamericana). El formulario de solicitud se encuentra disponible en las páginas web del INCAP y PREVDA: [www.sica.int/incap](http://www.sica.int/incap) y [www.sica.int/prevda](http://www.sica.int/prevda).

---

*“Los interesados deberán formalizar su solicitud entregando toda la documentación necesaria antes del 7 de agosto”.*

### El ISR organizará un Congreso sobre Nuevas Tecnologías del Agua para el 26 y 27 de noviembre

Bajo el lema “Nuevas tecnologías para un aprovechamiento sostenible del agua”, el Congreso, organizado por el Instituto para la Sostenibilidad de los Recursos (ISR) de España, tiene por objeto presentar y analizar las tecnologías del agua, su estado del arte, los nuevos desafíos y, en definitiva, su contribución al uso y aprovechamiento sostenible de los recursos hídricos, y a la lucha contra el cambio climático.

Al mismo tiempo, este Congreso pretende servir como instrumento de intercambio y transferencia de conocimiento y

experiencia, para todos aquellos interesados directos, planificadores y responsables en la toma de decisiones, acerca de las políticas y estrategias sobre la gestión integrada de los recursos hídricos.

Los autores que lo deseen están invitados a presentar ponencias sobre uno o más de los temas del Congreso. Deberán ser originales y no haber sido presentadas o publicadas previamente. Los autores deberán enviar un resumen (o abstract) de su ponencia a la Secretaría del Congreso, en formato Word y con una extensión no superior a las 500 palabras.

Una vez les sea confirmada la aceptación del abstract, los autores deberán enviar la presentación completa, en castellano, bien por correo electrónico a la dirección [congreso@isrcer.org](mailto:congreso@isrcer.org) o bien, en un CD-ROM por correo postal u cualquier otro sistema a la Secretaría del Congreso.

El precio de la inscripción es de 415 euros la general, 210 euros para las administraciones y de 80 euros para estudiantes y personal de ONG. Para más información, dirigirse a la Secretaría del Congreso: +34 902 19 78 83/ 91 373 63 77; [congreso@isrcer.org](mailto:congreso@isrcer.org); o [www.isrcer.org](http://www.isrcer.org).

---

*“Los autores que lo deseen están invitados a presentar ponencias sobre uno o más de los temas del Congreso”.*



Secretariado  
Alianza por el Agua  
Plaza San Bruno 9  
50.001 ZARAGOZA

TELÉFONO:  
(+34) 976 298 282

FAX:  
(+34) 976 203 092

CORREO ELECTRÓNICO  
alianzaporelagua@ecodes.org

¡Estamos en la Web!

Visítenos en:  
[www.alianzaporelagua.com](http://www.alianzaporelagua.com)

### ***Acerca de Yolocamba Solidaridad...***



Yolocamba Solidaridad es una Organización No Gubernamental de Solidaridad y de Cooperación para el Desarrollo, cuyos objetivos son la promoción de la solidaridad entre los pueblos, la cooperación para el desarrollo humano de las comunidades, la defensa de los Derechos Humanos y de los inmigrantes, y la sensibilización de la población en aspectos sociales.

Sus orígenes se encuentran en la organización de un grupo de personas que había

estado realizando tareas de solidaridad con refugiados salvadoreños en los asentamientos de refugiados de Mesa Grande (Honduras), tareas de asistencia médica, de comunicaciones y gestión de información sobre Derechos Humanos en el Salvador.

Desde 1992 realiza sus actividades de solidaridad con el apoyo logístico a salvadoreños, nicaragüenses y guatemaltecos, tanto en Centroamérica como en Europa, en acciones relacionadas con los distintos procesos de paz centroamericanos.

En la actualidad realiza además actividades de cooperación para el

desarrollo humano de las comunidades en El Salvador, Nicaragua, Cuba y Mozambique. En este campo, Yolocamba Solidaridad se define como un instrumento de las comunidades al servicio de su propio desarrollo, es decir: de las comunidades, desde las comunidades y para las comunidades, con un enfoque de abierta expansión evolutiva y transformadora.

La entidad organiza periódicamente foros para la discusión crítica, el estudio y el análisis de la realidad internacional contemporánea, las relaciones entre los pueblos y el papel de los organismos internacionales, como la ONU, la OTAN y otros.

### ***Acerca de Agua para el Pueblo (Honduras)...***



Agua Para el Pueblo es una Organización No Gubernamental Hondureña que lleva 20 años desarrollando trabajos en agua y saneamiento, con un alto grado de competitividad, profesionalismo y alto nivel de responsabilidad.

Sus variados aportes en términos de tecnologías, metodologías de abordaje y de fines conceptuales han sido importantes en el desarrollo del sub sector de agua y saneamiento del país. En la actualidad, APP como se conoce por sus siglas, está inmersa en un proyecto de renovación y de proyección de cara al

nuevo marco jurídico sectorial (Ley Marco del Sub Sector de Agua y Saneamiento), donde se incluye el ensayo de nuevos enfoques de descentralización y participación de las municipalidades y el nivel local en la gestión para la construcción, administración y sostenibilidad de los sistemas de agua y saneamiento ambiental.

La oferta técnica de APP se ha caracterizado porque va más allá de los aspectos constructivos, facilitando cooperación en aspectos de investigación, documentación, evaluación, producción de materiales educativos y coordinación interinstitucional e intersectorial para la

modernización del sub sector.

Como organización pionera de la sociedad civil en la búsqueda de soluciones a la demanda de agua y saneamiento, APP reitera su compromiso de seguir trabajando, focalizando su trabajo en los más pobres del área rural y de las zonas urbanas en desarrollo, así mismo, su compromiso de trabajar con un enfoque que integre al núcleo familiar, como condición para integrar al núcleo social (comunidad), buscando potenciar las capacidades y destrezas de las mujeres y los niños y haciéndolos partícipes de las soluciones comunitarias.